

高级影视听说课程中“翻转课堂”教学案例设计的实践*

邹琼

(浙江理工大学 浙江杭州 310018)

摘要: 翻转课堂是教育信息化条件下的一种全新的,以学生为中心的教学模式,具有传统教学模式无法比拟的优势。本文构建了基于“翻转课堂”教学理念的高级影视听说课程设计,并进行了教学实践分析和反思,为同类型的课程开展“翻转课堂”提供了可参考的实例。

关键词: 翻转课堂 教学案例设计 影视听说

中图分类号: G434 **文献标识码:** A

DOI: 10.12218/j.issn.2095-4743.2022.43.094

一、教学改革背景

2015年国家出台了《国务院关于积极推进“互联网+”行动的指导意见》,部署了“互联网+”的总体发展思路。“互联网+教育”也应运而生,将新一代的互联网技术与教育领域相结合。在这一大背景下,学生、教师和学校都面临着新的机遇和挑战。学生可以有效利用网络平台积极主动地搜集信息、处理信息、利用信息,做到个性化学习、自主学习和移动学习。同时,学校也需要探索新的教学模式,将现代化技术与教学活动相结合,将当下流行的微课、慕课和翻转课堂等新型教学模式融入传统课堂教学,取长补短,以达到最佳的教学效果。翻转课堂作为新媒体教学技术的重要组成部分,其表现出的教学优势尤为明显。将翻转课堂引入到大学英语视听说的教学过程中,不仅能够有效强化师生课堂互动,同时还有利于拉近师生之间的距离,将学生的业余时间充分地利用起来^[1]。

二、教学改革思路

本课程的改革以“翻转课堂”的理念为指导,在教材、教学内容、教学方法和要求等方面进行优化,尤其是在教学模式上,实现半翻转化的课堂模式。具体思路包括以下几点。

第一,根据“翻转课堂”教学理念对教学模式进行改革,采用立体的教学模式,强调预习,把一部分课堂任务前置延伸到课外,实现半翻转化的课堂模式。利用移动互联手段激发学生的学习兴趣,培养学生的学习习惯。课外、课内学习相结合,并实施适切的测评方式,使其成为内容多元丰富、具有知识性和启发性、教学模式立体化的英语视听说优质课程。

第二,在课堂教学中,坚持以学生为主体的教学方法,

转变师生角色,设置新型的教学活动,如个人陈述、小组讨论等方式展开语言交际活动,合作学习,共同提高语言能力和跨文化交际意识。

第三,以互联网思维为指导,依托社交平台和校内蓝鸽自主学习平台等来优化课程,剪辑制作影视微课类视频,把部分课堂教学任务,尤其是电影预习部分和课后作业的任务延展至线上。线上线下结合,促进师生交流,开阔学生的视野,深化学生对文化的理解,拓展学生的思维。

第四,改进学习考核方式,全面管理学生的课程学习过程,形成性评估与终结性评估相结合,充分考虑学生的个体差异性,客观评判学生的课程学习结果并提出反思。

三、课堂教学设计

1. 总体设计

(1) 教学目标

在非英语专业学生已经完成大学英语4级的课程学习、或已经通过全国大学英语4级考试的基础上,提高学生的英语实用能力和综合文化素养,培养具有一定跨文化交际能力的复合型人才。具体如下。

①语言知识目标

通过本课程的教学,向学生展示真实的场景和地道的语言。归纳与影片主题相关的词汇短语和习语,使学生接触地道的语言。

②语言能力目标

通过提供影片精华片段分析其语言特色,包括修辞手法、各种语气的运用,以及角色在不同场景中对语言的不同选择;提供部分经典台词和译文,学生通过模仿和背诵来提高语言表达能力。通过情景对话、角色扮演、配音、讨论等

*基金项目:浙江理工大学校级优质课程建设项目,项目编号YZKC1803。

活动,使学生提高自己的语音、语调和表达能力。

③素质目标

了解相关的社会文化背景知识,了解英语语言的最新发展,掌握地道的英语表达方式;培养学生的英语听力理解和信息处理的基本能力,逐渐提高英语听说理解能力,尤其是学生的跨文化交际能力,避免和减少跨文化交际中文化障碍带来的负面影响。

(2)教材分析

本课程选用《英语电影听说》进行教学。该教材包括8个单元,每单元介绍一部电影,围绕影片进行英语听说练习,文化背景介绍和语言鉴赏。影片内容与校园、社会生活息息相关,思想性强。在帮助学生提高听说技能的同时,引导学生深入思考人生的价值。

(3)学情分析

本课程教学对象为大学二年级非英语专业学生,具有一定的英语基础和计算机操作能力,但水平差异明显,英语听说能力和实用能力普遍有所欠缺,文化背景知识有限。

(4)教学策略与方法

以建构主义和体验式学习理论为基础,灵活使用“翻转课堂”教学模式,把部分课堂教学任务,尤其是电影预习部分和课后作业的任务延展至线上,保证学生在课堂上进行充分的实践练习和学习评测。

具体方法如下。

①任务驱动法:课前为学生布置具体的学习任务,明确学习目的,促使学生在完成任务的过程中掌握相应的知识点。

②交际任务法:将学生分为小组,学生以学习小组的形式参与课堂讨论和陈述,通过电影解读、文化讨论、片段细节听写、难词填空、电影配音、模拟对话、剧本翻译等多样化的交际任务活动来学习英语知识、发展语言技能,训练思维能力,从而提高实际语言运用能力。

(5)教学重点难点

①合理布置课前预习任务,科学设计课堂环节。

②引导学生养成主动积极的学习习惯,提高其运用网络等设备开展自主学习的能力。

③客观评价学生的真实水平,切实把握学生的学习动态。

(6)教学过程

课前准备阶段:观看上传的微课视频,完成相应任务。

课堂教学阶段:①预热阶段:回顾微课内容,检查影片观看完成情况;②信息阶段:讲解文化知识点;③实践阶段:进行语言训练;④启迪阶段:培养思辨性。

2. 学时具体设计

Cross-cultural Perspectives: The Joy Luck Club教学设计

(1)教材内容

《英语电影听说》,Unit3。

(2)授课对象

大学二年级非英语专业学生。

(3)教学内容分析

本次课以电影The Joy Luck Club为载体,比较了中西方文化的区别,并引导学生思考跨文化冲突的深刻意义。

(4)教学目标

①语言知识目标:英语学习要点,归纳具有中西方文化特色的词汇短语和习语。

②语言能力目标:通过影片精华片段的学习讲解,了解和欣赏几种修辞手法:夸张(hyperbole)和淡化(understatement),省略句(fragmentary elliptical sentences)和委婉(beat around the bush);学生通过模仿和背诵经典台词来提高语言表达能力。通过情景对话、角色扮演、配音、讨论等活动,使学生提高自己的语音、语调和表达能力。

③素质目标:掌握英语的地道表达方式,理解影片中反应的文化冲突等问题,提高学生的跨文化交际能力。

(5)学习对象分析

通过上一节课的学习,学生对影片内容和文化背景有了初步认识,为本节课进一步加深对中西方文化的了解打下基础;对本堂课内容,学生抱有一定的兴趣,但由于文化背景知识薄弱,需要教师设置内容丰富、形象有趣的活动引导学生积极思索,形成自己的知识体系。

(6)教学策略

充分发挥学生的主观能动性,引导学生进行探究式学习,具体方法如下。

①在课前布置学生观看微课视频,熟悉本次课的学习内容:有中文特色的英文词汇,地道的英语表达,夸张和淡化两种修辞手法。

②在课堂上,引导学生以小组为单位总结微课视频所探讨的内容,结合自身经验发表看法,开展小组讨论、角色扮演等活动,检查学生的预习情况。

(7)教学重点及难点

如何理解具有中文特色的英语词汇,思考中英文之间的不同之处,以及如何欣赏夸张和淡化两种修辞手法。

(8)教学过程

教学过程如表1所示。

表1 教学过程

教师活动	学生活动	设计意图
回顾视频内容, 熟悉expressions with a Chinese origin	分组比较中英文的异同, 并列更多类似表达	通过学生对这类词汇的好奇和兴趣, 熟悉掌握相关词汇, 并了解中英文词汇间的相互影响。
讲解英语习惯用语	运用所学词汇编对话并展示	帮助学生掌握词汇的使用
播放第一段电影片段, 提问: 片段中的两种修辞适用的哪些场合?	小组讨论	引导学生自主发掘问题答案
播放第二段电影片段, 讲解省略句的功能和使用。	小组选择喜欢的主题, 编对话并将省略句运用进去	锻炼学生的语言交际能力
播放第三段电影片段, 讲解委婉这种手法的使用。	两人一组, 选择喜欢的主题, 用旁敲侧击的方法说服对方	巩固对该手法的了解, 并实际运用
欣赏讲解经典台词	角色扮演	提高自己的语音、语调和表达能力
中西方文化差异会如何影响生活交流	思考讨论	开拓学生思维, 深入了解文化

(9) 教学反思

本次课依据“翻转课堂”教学理念, 借助在线平台, 通过将学习任务提前布置给学生提高学生的自主学习能力, 延展学生的学习时间和空间, 培养学生正确的学习习惯。在课堂上, 展现“以学生为中心”的教学方法, 灵活运用多媒体技术和各种教学材料集图文、音频、视频于一体, 丰富教学内容、活跃课堂氛围, 并通过组织学生在形式多样的活动中就不同主题畅所欲言, 锻炼了口语交流能力和跨文化交际能力, 取得了理想的教学效果。

四、翻转课堂具体实施

本课程的教学依托在线平台, 切实体现“翻转课堂”的特色。

1. 教师根据具体教学目可标将教学分为课堂面授与自主学习两个部分。

2. 在课前将相关资源分享于在线平台上, 并布置相应的学习任务。学生需要根据任务量和学习目的制订符合自身情况的学习计划, 运用各种学习策略完成任务。在此过程中, 教师进行实时指导与监控。

3. 在课堂上, 教师通过设计各种活动检测学生学习效果, 总结其学习成果, 并对学生的疑惑予以解答反馈, 并在此基础上输入新的信息, 深化学习内容。

4. 结合学生课前学习和课堂表现两方面综合评价学生的真实水平。

(1) 学生课前学习情况, 包括在线学习时间、练习完成情况等数据的记录。

(2) 学生课堂表现情况, 包括各种小组活动、口语展示情况, 以及课堂测试情况, 包括课堂练习、小测试和期末测试成绩等。

五、取得成效分析与体会

将网络学习平台与传统课堂教学相结合后, 高级影视听说课程提高了学生学习热情、英语听说能力和综合文化素质, 具体优势可总结为以下几点。

1. 教学质量提升、学生学习热情极大提高、课堂满意度高

将学习内容发布在在线平台上, 课堂教学以任务型教学法为主, 有效解决了学生课堂注意力不易集中的问题。同时在线平台为学生的自主学习提供了渠道, 学生可以任意选择学习时间和空间, 激发了学生的学习热情。

2. 增强了师生之间的交流与互动

在线自主学习保证了学生课前的学习, 也将教师从枯燥冗长的课堂教学中解放出来, 加强了师生互动交流的频率和积极性, 从而形成了积极的师生情感关系, 教学活动得以进入良性循环。

3. 突出了评价考核的真实性与客观性

学生通过在线平台学习的过程被如实记录, 教师可及时了解评价学生的表现, 并结合学生课堂表现真实客观地考核学生的水平, 体现教与学的实际情况。

4. 能帮助教师更新教学理念, 促进自身发展

团队教师多次参加校内外有关“翻转课堂”教学研讨会, 通过与其他优秀教师交流经验体会, 自身素质也得到了充分发展。

参考文献

[1]罗欢.翻转课堂理念下的大学英语视听说教学实践与思考[J].教育现代化,2019(56):58-59.

[2]邓笛.翻转课堂模式在大学英语教学中的应用研究述评[J].外语界, 2016(4):89-96.